22001D0016

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 16/2001

ze dne 28. února 2001,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda"), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 146/1999 ze dne 5. listopadu 1999 ([1]).

(2) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 108/2000 ze dne 30. listopadu 2000 ([2]).

(3) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/48/ES ze dne 20. července 1998, kterou se mění směrnice 98/34/ES o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů ([3]), by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V hlavě XIX přílohy II Dohody se bod 1 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES) mění takto:

1) Před úpravy se vkládají slova:

„ve znění:

— **398 L 0048**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/48/ES ze dne 20. července 1998 (Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18)."

2) V úpravě a) se slova „V čl. 1 bodě 2" nahrazují slovy „V čl. 1 bodě 3".

3) Úprava d) se nahrazuje tímto:

„V čl. 8 odst. 2 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

Připomínky států ESVO předává Komisi Evropských společenství ve formě jednotného koordinovaného sdělení Kontrolní úřad ESVO a připomínky Společenství předává Komise Kontrolnímu úřadu ESVO. Podobným způsobem se smluvní strany vzájemně informují, využijí-li se šestiměsíční odklad v souladu s předpisy svých vnitřních systémů a využijí-li se čtyřměsíční odklad v souladu s vnitřním systémem Evropského společenství, nebo, v případě států ESVO, v souladu s následujícími dvěma pododstavci.

([1]) Úř. věst. L 15, 18.1.2001, s. 40.
([2]) Úř. věst. L 45, 15.2.2001, s. 47.
([3]) Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18.

Příslušné orgány států ESVO odloží o čtyři měsíce přijetí všech návrhů předpisů o službách ode dne, kdy Kontrolní úřad ESVO přijme znění návrhu nařízení, pokud jiný stát ESVO během tří měsíců předloží odůvodněné stanovisko v tom smyslu, že předpokládané opatření může vytvořit překážky volného pohybu služeb nebo svobodného usazování poskytovatelů služeb v rámci trhů států ESVO.

Pokud jde o návrh předpisů o službách, nesmí odůvodněné stanovisko států ESVO ovlivnit žádná opatření kulturní politiky, zejména v oblasti audiovizuální, které mohou státy ESVO přijmout v souladu s právními předpisy EHP s přihlédnutím ke své jazykové rozmanitosti, svým zvláštním národním a regionálním vlastnostem a ke svému kulturnímu dědictví.“

4) Úprava e) se nahrazuje tímto:

„Článek 9 se nahrazuje tímto:

1. Příslušné orgány členských států ES a států ESVO odloží přijetí oznámeného návrhu technických předpisů o tři měsíce ode dne, kdy znění návrhu předpisu obdrží

— Komise Evropských společenství, u návrhů oznámených členskými státy Společenství, nebo

— Kontrolním úřadem ESVO, u návrhů oznámených státy ESVO.

2. Lhůta pro odklad uvedená v odstavci 1 a v čl. 8 odst. 2 se nepoužije v případech, kdy

— z naléhavých důvodů, které souvisejí s ochranou veřejného zdraví nebo bezpečnosti, s ochranou zdraví a života živočichů či rostlin, s předpisy o službách, dále z důvodů veřejné politiky, zejména ochrany nezletilých osob, jsou příslušné orgány povinny připravit technické předpisy během krátkého období za účelem jejich přijetí a okamžitého provedení bez možnosti konzultací, nebo v případě, kdy

— z naléhavých důvodů způsobených závažnými okolnostmi souvisejícími s ochranou bezpečnosti a celistvosti finančního systému, zejména z důvodu ochrany vkladatelů, investorů a pojištěných osob, jsou příslušné orgány povinny bez prodlení přijmout a provést předpisy o finančních službách.

Naléhavost příslušných opatření musí být odůvodněna. Odůvodnění naléhavých opatření musí být podrobné a musí být jasně vysvětleno se zvláštním důrazem na nepředvídatelnost a vážnost nebezpečí, jemuž příslušné orgány čelí, a na naprostou nutnost okamžitých opatření k jeho odvrácení.“;

5) V úpravě g) se bod 9 nahrazuje tímto:

„sdělení o využití čtyřměsíčního nebo šestiměsíčního odkladu.“

Článek 2

V příloze XI Dohody se za bod 5h (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES) vkládá nový oddíl, který zní:

„Služby informační společnosti

5i. **398 L 0034**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů (Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37), ve znění:

— **398 L 0048**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/48/ES ze dne 20. července 1998 (Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) V čl. 1 odst. 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

‚Výraz »technická specifikace« zahrnuje rovněž výrobní metody a postupy používané v souvislosti s výrobky určenými k lidské spotřebě a k výživě zvířat a v souvislosti s léčivými přípravky podle článku 1 směrnice 65/65/EHS (bod 1 kapitoly XIII přílohy II Dohody), jakož i výrobní metody a postupy týkající se jiných výrobků, mají-li vliv na jejich charakteristiky.‘

b) V čl. 8 odst. 1 prvním pododstavci se doplňuje nová věta, která zní:

‚K dispozici se dá jak oznámené úplné znění návrhu technického předpisu v původním jazyce, tak i jeho úplný překlad do jednoho z úředních jazyků Evropského společenství.‘

c) V čl. 8 odst. 1 čtvrtém pododstavci se doplňuje nová věta, která zní:

‚Společenství na straně jedné a Kontrolní úřad ESVO nebo státy ESVO prostřednictvím Kontrolního úřadu ESVO na straně druhé mohou požadovat další informace o oznámeném návrhu technického předpisu.‘

d) V čl. 8 odst. 2 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

‚Připomínky států ESVO předává Komisi Evropských společenství ve formě jednotného koordinovaného sdělení Kontrolní úřad ESVO a připomínky Společenství předává Komise Kontrolnímu úřadu ESVO. Podobným způsobem se smluvní strany vzájemně informují, využijí-li se šestiměsíční odklad v souladu s předpisy svých vnitřních systémů a využijí-li se čtyřměsíční odklad v souladu s vnitřním systémem Evropského společenství, nebo, v případě států ESVO, v souladu s následujícími dvěma pododstavci.

Příslušné orgány států ESVO odloží o čtyři měsíce přijetí všech návrhů předpisů o službách ode dne, kdy Kontrolní úřad ESVO přijme znění návrhu nařízení, pokud jiný stát ESVO během tří měsíců předloží odůvodněné stanovisko v tom smyslu, že předpokládané opatření může vytvořit překážky volného pohybu služeb nebo svobodného usazování poskytovatelů služeb v rámci trhů států ESVO.

Pokud jde o návrh předpisů o službách, nesmí odůvodněné stanovisko států ESVO ovlivnit žádná opatření kulturní politiky, zejména v oblasti audiovizuální, které mohou státy ESVO přijmout v souladu s právními předpisy EHP s přihlédnutím ke své jazykové rozmanitosti, svým zvláštním národním a regionálním vlastnostem a ke svému kulturnímu dědictví.‘

e) Článek 9 se nahrazuje tímto:

‚1. Příslušné orgány členských států ES a států ESVO odloží přijetí oznámeného návrhu technických předpisů o tři měsíce ode dne, kdy znění návrhu předpisu obdrží

— Komise Evropských společenství, u návrhů oznámených členskými státy Společenství, nebo

— Kontrolním úřadem ESVO, u návrhů oznámených státy ESVO.

2. Lhůta pro odklad uvedená v odstavci 1 a v čl. 8 odst. 2 se nepoužije v případech, kdy

— z naléhavých důvodů, které souvisejí s ochranou veřejného zdraví nebo bezpečnosti, s ochranou zdraví a života živočichů či rostlin, s předpisy o službách, dále z důvodů veřejné politiky, zejména ochrany nezletilých osob, jsou příslušné orgány povinny připravit technické předpisy během krátkého období za účelem jejich přijetí a okamžitého provedení bez možnosti konzultací, nebo v případě, kdy

— z naléhavých důvodů způsobených závažnými okolnostmi souvisejícími s ochranou bezpečnosti a celistvosti finančního systému, zejména z důvodu ochrany vkladatelů, investorů a pojištěných osob, jsou příslušné orgány povinny bez prodlení přijmout a provést předpisy o finančních službách.

Naléhavost příslušných opatření musí být odůvodněna. Odůvodnění naléhavých opatření musí být podrobné a musí být jasně vysvětleno se zvláštním důrazem na nepředvídatelnost a vážnost nebezpečí, jemuž příslušné orgány čelí, a na naprostou nutnost okamžitých opatření k jeho odvrácení.‘

f) V příloze II se doplňují nové položky, které znějí:

‚ISLAND

STRI

Staðlaráð Íslands

LICHTENŠTEJNSKO

TPMN

Liechtensteinische Technische Prüf-, Mess- und Normenstelle

NORSKO

NSF

Norges Standardiseringsforbund

NEK

Norks Elektroteknisk Komite

PT

Post- og teletilsynet‘.

g) Pro používání směrnice se považuje za nutné uskutečňovat tato sdělení elektronicky:

1. krátké zprávy. Ty mohou být zasílány před zasláním celého textu nebo společně s ním;

2. potvrzení o přijetí návrhu, obsahující mimo jiné údaj, kdy vyprší odklad stanovený podle pravidel toho kterého postupu;

3. žádosti o doplňující informace;

4. odpovědi na žádosti o doplňující informace;

5. připomínky;

6. žádosti o svolání zasedání ad hoc;

7. odpovědi na žádosti o svolání zasedání ad hoc;

8. žádosti o zaslání konečného znění;

9. sdělení o využití čtyřměsíčního nebo šestiměsíčního odkladu.

Tato sdělení mohou být prozatím zasílána běžnou poštou, ačkoliv se dává přednost elektronickým prostředkům:

10. úplné znění oznámeného návrhu;

11. základní právní nebo správní předpisy;

12. konečné znění.

h) Smluvní strany se dohodnou na správních ujednáních o tomto sdělování.“

Článek 3

Znění směrnice 98/48/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*, jsou platná.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. března 2001 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 28. února 2001.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

P. WESTERLUND

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.